

N^o 590

DROHOBYCZ, 21. marca. — le 21. mars. 21. march. — den 21. März 1928.

ROK
ANNEE
ANNUALE
JAHRGANG IX

Prenumeratę przysyła się z zezwoleniem dopłaty ewent. nadpłaty. — Abonnements Werden vorbehaltlich der Zustahlung einer event. Erhöhung entgegengenommen.

Prenumerata
(w kraju)
przekłada się automa-
tycznie z miesiąca na
miesiąc, o ile nie zostaje
odwołana!

Les abonnements
en étranger sont trimestriels,
non pas revocables, ils se pro-
longent automatiquement.

Das Abonnement
im Auslande
wenn nicht abgerufen,
verlängert sich automa-
tisch von Quartal auf
Quartal.

Czasopismo Naftowe. — Journal de pétrol. — Naphtazeitung.



PETROL



Redagowane w języku polskim, francuskim i niemieckim. — Rédigé en polonais, français
et allemand. — Redagiert polnisch, französisch und deutsch.

Wydawca - Editeur - Herausgeber LEOPOLD KISENSTEIN, Drohobycz.

Wychodzi 1-2 razy na tydzień.
Paraît 1-2 fois par semaine.
Appears weekly 1-2 times.
Erscheint 1-2 mal wöchentlich.

Autentyczne wiadomości
Nouvelles authentiques
Realiables news
Authentische Nachrichten

Wszystkie prawa zastrzeżone.
Tous droits de l'édition réservés.
All copyrights reserved.
Alle Rechte vorbehalten.

Zapłata w kraju.
Konto ckehowe: Nr. 10839 P. K. O. w Warszawie.
Konto bankowe: Polski Bank Przemysłowy,
Bank Dyskontowy Warszawski w Drohobycz.

Payements en France.
Credit Lyonnais Soc. Ame Paris



Zahlungen in Oesterreich.
Postsparkassen Amt Wien Konto Nr. 150707

Zahlung in Deutschland
Direction der Disconto-Gesellschaft
Berlin W. 8

Prenumerata miesięczna w kraju wynosi 24 zł

Payements à l'étranger
Banque Populaire Suisse Lausanne

ABONNEMENT EN AUTRICHE
p. Quartal **Schillinge 96**

ABONNEMENT EN FRANCE
p. trimestre **300 frcs.**

ABONNEMENT IN DEUTSCHLAND
p. Quartal **Reintennmark 72.**

ABONNEMENT für das übrige Ausland
pour l'autre étranger
p. Trimestre Schweiz. frs. **90 frs. suisses.**

Redakcja i Administracja, — Redaktion & Administration, — DROHOBYCZ, Mickiewiczza 27. Tel. Nr. 114

Z powodu poważnej przeszkody natury
technicznej, wychodzi dzisiejszy numer kilku-
dniowym opóźnieniem.

Infolge eines ersten Hindernisses techni-
scher Natur, erscheint die heutige Nummer mit
einer mehrfägigen Verspätung.

MAKSYMILJAN PROPPER.

O polską politykę naftową.

(Ciąg dalszy.)

Jako jeden z głównych warunków rozwoju uważam właśnie
kwestię terenów rezerwowych. Badania przeprowadzane w tym
kierunku powinny być jeszcze ściślejsze, całe Podkarpacie po-
czaszmy od granicy rumuńskiej wzdłuż aż do granicy czesko-
wackiej należałoby podać nowym słudom geologicznym.

Cały szereg symptomów wskazuje na to, że uda się nam
z czasem odkryć drugie zęgleńia jak boryslawskie, nie siedmy
więc z założeniami rękoma, tylko zastanówmy się nad sposobem
podjęcia kroków dla zrealizowania tak ważnych postulatów.

W zęgleńiu naszym istnieje Stacja Geologiczna, utrzymy-
wana przez firmy, które już wielkie usługi oddała przemysłowi
naftowemu. Oprócz tego pracuje na własną rękę - w małym
skosunkowo zakresie odnośnie do kopalnictwa naftowego - Pań-
stwowy Instytut Geologiczny. Niezależnie od powyższych badań
cały szereg geologów firmowych na własną rękę pracuje w różnych
okolicach celem poznania właściwości terenów. Prace te należałoby
odpowiednio skoordynować. Tulaj koniecznym jest pewien podział
funkcji, tak, by geolodowie w każdej dziedzinie o ile tu nie chodzi
o pewne tajemnicze przedsiębiorstwa nawzajem uzupełniali swe
doświadczenia, a konkluzja kilku badaczy, przy ustalonym pro-
gramie pracy zawsze większą mieć będzie wagę, niż opinia nawet
najskrupulatniejsza jednostki.

Dla zrealizowania tej myśli proponuję periodyczne zjazdy
wszystkich geologów naftowych, na którychby właśnie omawiano
wyniki badań w minionym okresie oraz ustalano plan pracy na
dalszy czas. Wspólna, podyktowana wyłącznie dobrem i przy-
szłością naszego przemysłu wymiana myśli wyjaśni niejednemu
pewne luki, a przy wzajemnych doświadczeniach dojdziemy prę-
dziej do realnych rezultatów.

Celem praktycznego ułożenia programu wyobrażam sobie
podział sfery działania między poszczególne instytucje, a ponad to
porozumiewanie się z firmami. Jeśli firma mieć będzie pewne
zainteresowanie dla jakiejś okolicy, wówczas może porozumieć
się ze Stacją Geologiczną, która z całą gowolnością - przy bez-
względem zachowaniu tajemnicy firmowej - posłuży swymi spo-
strzeżeniami. Geolog firmowy na podstawie otrzymanych dal
przeprowadzi swe szczegółowe badania, z którymi - zależnie na-
turalnie od polityki odnośnej firmy - a więc od jej zezwolenia -
podzieli się z ogółem geologów na najbliższym jeździe.

Jest rzeczą naturalną, że z początkiem nim ułoży się
jedynolity tryb działania powstała mogą tarcia między firmami,
a instytucjami lub między samymi firmami, ale przy wzajemnem
zrozumieniu wspólności interesów, przy praktycznem właśnie usta-
leniu polityki poszczególnych przedsiębiorstw oraz polityki ogólna-
państwową uda się z pewnością stworzyć, korzystny dla wszystkich
siron modus vivendi Jesteśmy pewni, że i Państwo widząc
właśnie zgodną i odpowiadającą interesom kraju działalność, ma-
terjalnie i moralnie poprze takie staranie i autorytelem swym
przyczyni się do rozwoju prac badawczych.

(C. d. n.)

Od Redakcji.

Note de la Rédaction.

Von der Redaktion.

Tekst umowy kartelowej.

Texte de la convention du cartel.

Wortlaut der Kartellabmachung.

(A. W.) Reprezentanci firm zrzeszonych w Syndy-
kacie Przemysłu Naftowego uchwalają jednogłośnie
centralizować sprzedaż hurtową produktów umownych,
na następujących warunkach:

1. Kontyngenty rafinerijne będą wyznaczone dla
firm w myśli dotychczasowych umów. Z kontyngentów
tych zatrzyma każda firma do wyłącznej swej dyspo-
zytycy te ilości, jakie rezerwuje dla swej sprzedaży po
cenach składowych, względnie detalicznych.

Pozostałe jeszcze z kontyngentów rafinerijnych
danej firmy ilości, pozostają do dyspozycji Syndykatu
dla sprzedaży hurtowej.

2. Pod sprzedażą hurtową rozumie się wszelkie
sprzedaże po cenach rafinerijnych handlarzom (od-
biorncom stałym i niestałym).

3. Za organizację własną w powyższym znacze-
niu rozumie się składy własne i wydzielawione, na-

Les representants des firmes réunies dans le Syndicat
de l'Industrie Petrolière votent à l'unanimité de centra-
liser la vente en gros des produits faisant l'objet de la
convention, aux conditions suivantes:

1. Les contingents pour les raffineries seront fixes
dans le sens des conventions en vigueur. Chaque firme
retient, de ces contingents, a sa disposition exclusive
les quantités, quelle réserve pour la propre vente aux
prix de magasin resp. aux prix de détail.

Les quantités restantes des contingents de raffinerie
de la firme donnée sont a la disposition du Syndicat
pour la vente en gros.

2. On comprend sous „vente en gros” toute
vente aux marchands (clients stables et temporaires)
aux prix de raffinerie.

3. On comprend sous propre organisation, dans
le sens ci-dessus, les propres magasins et les magasins

(Eig. Übers.) Die Repräsentanten der im Syndikate
der Naphtaindustrie vereinigten Firmen beschliessen ein-
stimmig den Engrosverkauf der Naphtaprodukte unter
tiefer angeführten Bedingungen zu zentralisieren u. z.:

1. Den Firmen werden die Raffinerie-Kontingente
im Sinne der bisherigen Abmachung zugeteilt. Von
diesen Kontingenten behält jede Firma diese Mengen
zu ihrer ausschliesslichen Verfügung, welche sie für
ihre Verkäufe zu Lager bzw. zu Detailpreisen reserviert.
Die von den Kontingenten den einzelnen Firmen übrig
gebliebenen Mengen, verbleiben zur Verfügung des
Syndikates für Engrosverkäufe.

2. Unter Engrosverkäufe sind diejenigen Verkäufe
zu verstehen, die mit den Händlern (ständigen oder
nichtständigen Abnehmern) zu Raffineriepreisen getätigt
werden.

3. Als eigene Organisation im obigen Sinne, wer-
den eigene oder gepachtete Niederlagen verstanden, die
den vereinigten Firmen, wie auch zu ihrem Kommissan-

leżące do firm zrzeszonych jak i komisanów z przed dnia 15. listopada 1927 r. których umowy, jak i dane przez nich gwarancje stwierdzają niezbieżnie istnienie rzeczywistej umowy komisyjowej.

4. Firmy zobowiązują się przedłożyć dyrekcji Syndykatu do przeglądu wszystkie umowy komisyjne, dokumenty gwarancyjne i książki celem stwierdzenia powyższych danych.

5. Żadna organizacja własna nie może zwiększyć swej łącznej sprzedaży nielutowanej ponad kontyngenty rafinerijne rafinerii własnej i jej komitów, rafinerów obecnych i przyszłych.

6. Sprzedaż hurtowna produktów umownych handlarzom, dokonywana będzie przez Syndykata.

7. Firmy zobowiązują się przedłożyć Syndykatu listy swych stałych i niestających odbiorców.

8. Akwizycja odbiorców może nastąpić bezpośrednio przez organy Syndykatu jak i przez organy organizacji rafinerijnych. Rafinerie przesyłają przyjęte zamówienia Syndykatu do zawarcia umowy sprzedaży i przydziału poszczególnym rafineriom do wykonania.

Syndykat przy zawarciu sprzedaży i przydziale do wykonania kierować się będzie ogólnymi lokalnymi kontyngentami firm zrzeszonych, a to w ten sposób, by kontyngenty lokalne w odpowiednim stosunku były dotrzymane.

9. Fakturowanie zasadniczo następować ma przez Syndykata wychodząc z założenia, że przez to nie powstanie obowiązek płacenia podwójnego podatku obrotowego. O ileby system ten spowodował nową fazę podatku obrotowego, fakturowanie nastąpi z polecenia Syndykatu przez poszczególne firmy. Rozliczenie i obrót pieniężny nastąpi analogicznie, jako co do parafiny. Szczegółowy sposób obrachunków i przekazywanie pieniędzy obejmie umowa.

10. Centralizowanie sprzedaży bruttojowej wchodzi w życie co do benzyny z dniem 15. lutego br. dla innych produktów z dniem 1. marca br.

11. Firmy zobowiązują się już przed centralizowaniem hurtu, a więc od dnia dzisiejszego nie sprzedawać produktów umownych z terminem dostawy poza koniec marca br.

12. Zaległe dostawy hurtowne zgłasza firma do dnia 15. lutego br. odnośnie do benzyny a do 1. marca odnośnie do innych produktów.

13. Sprzedaż produktów umownych z chwilą centralizowania odbywać się może tylko za gotówkę. Odstępstwo od tej zasady nastąpić może na podstawie uchwał „Zebrania Rafinerii”.

14. We wszystkich kwestiach powyższą uchwałą uregulowanych obowiązują postanowienia „O uregulowaniu zbytu”.

15. Uchwały powyższe wiąże firmę do czasu całkowitego centralizowania sprzedaży produktów umownych w myśl odnośnej deklaracji, złożonej Panu Ministrowi Przemysłu i Handlu.

Końcówce dat toczenia.

Okręg: Drohobycz i Stanisławów.

Dzisiejsze daty toczenia są końcówce za luty 1928 r.

CENA GAZU ZA LUTY 1928.

Cena gazu ziemnego w zagłębiu borsławskim ustaloną została za luty 1928 w wysokości 6'72 gr. za 1 m³.

Przy obliczeniu ceny gazu, przypadającego na udziały brutto odliczyć należy z powyższej ceny koszty zbierania gazu z kopalni tj. koszty toczenia i t.p.

Dalsze obniżenie ceny ropy.

Centrala zakupu ropy Syndykatu Naftowego obniżyła dnia 3 bm. ponownie cenę odbiorczą, a m. z dol. 205 na dol. 202 za 10,000 kg ropy borsławskiej.

Uruchomienie nowo założonego szybu.

Ska Akc. „Nafta” uruchomiła dnia 10 bm. szymb „Fryderyk” na terenie naftowym „Bitumen” w Mrażnicach.

Otwór znajduje się w wierceniu, ostatnia głębokość 32 m w 16” rurach.

Nowe otwory.

Ska Akc. „Standard Nobel” zakończyła i podjęła montowanie otworu Nr. XIV. na terenie kopalni „Mrażnica” zaś na terenie „Standard” montowanie otworu Nr. VIII.

Krajowa produkcja ropy za styczeń 1928.

Sprostowanie. Z pośród producentów krajowych still w styczniu 1928 na pierwszym miejscu koncern „Premier”-Naftowy Przemysł Małopolski” z produkcją 776.84, zaś na drugim miejscu „Galicyjskie Karpackie Naftowe Tow. Akc.” z produkcją 726 cyst.

lous appartenant aux firmes réunies et a leurs commissaires d'avant le 15. Novembre 1927, dont les contrats et les garanties données confirment irréfutablement l'existence d'un contrat de commission réel.

4. Les firmes s'obligent a soumettre a l'examen de la direction du Syndicat tous les contrats de commission, les documents de garantie et les livres pour la constatation des données ci-dessus.

5. Aucune propre organisation ne peut pas augmenter le total de ses ventes en detail ou de demi-gros au-dessus des contingents de raffinerie de la propre raffinerie et de ses commettants, des raffineurs actuels ou futurs.

6. La vente en gros des produits de la convention aux marchands sera effectuée par le Syndicat.

7. Les firmes s'obligent a soumettre au Syndicat des listes contenant leurs clients stables et temporaires.

8. L'achalandage peut étre fait directement par les organes du Syndicat ou par les organes des organisations de raffineries envoient les ordres acceptés au Syndicat, qui passe le contrat de vente et répartit l'exécution parmi les diverses raffineries.

Lors du passage d'un contrat de vente et la répartition de l'exécution de l'ordre, le Syndicat se basera sur les contingents locaux des firmes réunies et cela de cette façon que les contingents locaux restent proportionnels.

9. Les factures seront dressées en principe, par le Syndicat, partant du point de vue que cette manière de procéder n'entraîne pas la nécessité d'un double paiement de l'impôt sur le chiffre d'affaires. Si le système ci-dessus occasionnait une nouvelle phase de l'impôt sur le chiffre d'affaires, les factures seront dressées par les diverses firmes d'ordre du Syndicat. Le décompte et le roulement des fonds seront analogues à ceux de la paraffine. Les détails de la manière de décompte et du versement de l'argent sont contenus dans la convention.

10. La centralisation de la vente brute entrera en vigueur le 15 février cr. en ce qui concerne la benzine, et le 1^{er} mars cr. en ce qui concerne les autres drod.

11. Dès avant la centralisation de la vente en gros, c'est-à-dire depuis aujourd'hui, les firmes s'obligent à ne pas vendre des produits de la convention à un terme de livraison postérieur a fin mars cr.

12. Les livraisons en gros retardées seront déclarées par les firmes jusqu'au 15 février cr. en ce qui concerne la benzine, et jusqu'au 1^{er} mars en ce qui concerne les autres produits.

13. La vente des produits de la convention s'effectuera - depuis le moment de la centralisation - seulement contre argent comptant. Des exceptions peuvent étre faites sur base des décisions de la „Reunion des Raffineries”.

14. Dans toutes les questions réglées par la décision ci-dessus obligent les résolutions „Du règlement du débit”.

15. Les décisions ci-dessus lient la firme jusqu'à l'époque de la centralisation entière de la vente des produits de la convention dans le sens de la déclaration correspondante, qui a été remise a Mr. le Ministre de l'Industrie et du Commerce.

Pipage.

District: Drohobycz et Stanisławów.

Les dates rapportées aujourd'hui son de la fin du mois de février 1928.

PRIX DE GAZ NAT. EN FEVRIER 1928

Le prix du gaz naturel a été réglé pour le mois de février 1928 a 6'72 gr. pour 1 m³.

Calculant le prix du gaz pour les parts brutes, on doit déduire les frais de la mine c'est à dire de pipage etc.

Nouvelle réduction du prix d'hulle brut.

Le Centrale pour les achats du pétrole du Syndicat Petrolier avait a nouveau réduit le prix de \$ 205 a \$ 202 pour 10,000 kg de pétrole marque „Borslaw”.

Mise en activité d'un puits nouveau.

Le 10. courant la Soc. Amé. „Naphta” a mis en activité le puits „Fryderyk” sur le terrain petrolier „Bitumen” a Mrażnica.

Le trou se trouve en forage, la profondeur dernière 32 m de la colonne de 16”.

Nouveaux puits.

La soc. amé. „Standard Nobel” a fondé sur le terrain minier „Mrażnica” le puits Nr. XIV et sur le terrain minier „Standard” le puits Nr. VIII et on a déjà repris le montage.

La production de pétrole du pays en janvier 1928.

Rectification. Parmi les producteurs du pays de pétrole brut en janvier 1928 la première place appartient au Concern „Premier”-Naftowy Przemysł Małopolski” avec la production de 776.84 la place seconde a la Societe Galicienne des Karpathes S. A. avec la production de 726 cienes.

ten bereits vor dem 15. November 1927 gehört haben und deren Verträge sowie die geleisteten Garantien unzweifelhaft das Bestehen der tatsächlichen Kommissionsabmachung bezeugen.

4. Die Firmen verpflichten sich dem Syndikate sämtliche geschlossenen Kommissionsverträge, Garantiedokumente und Bücher zwecks Feststellung obiger Tatsachen zur Einsichtnahme vorzulegen.

5. Keine eigene Organisation kann ihren gesamten Nichtengrosverkauf über die Höhe der Raffineriekontingente der eigenen Raffinerie der Kommitenten, fremder und zukünftiger Raffinerien vergrößern.

6. Der Engrosverkauf der in der Abmachung enthaltenen Produkte an die Händler besorgt das Syndikat selbst.

7. Die Firmen verpflichten sich dem Syndikate ihre Listen der ständigen und nichtständigen Abnehmer vorzulegen.

8. Die Acquisition der Abnehmer kann unmittelbar durch Organe des Syndikates, wie auch durch Organe der Raffinerieorganisationen erfolgen. Die Raffinerien übersenden dem Syndikate die übernommenen Bestellungen zwecks Abschluss der Verkaufsabmachung sowie zwecks Zuteilung der Bestellungen den einzelnen Raffinerien zur Ausführung.

Bei Verkaufsabmachungen sowie Zuteilung an die Raffinerien wird sich das Syndikat nach den allgemeinen Lokalkontingenten der vereinigten Firmen richten und zwar in der Weise, dass die Lokalkontingente im entsprechenden Verhältnisse eingehalten werden.

9. Grundsätzlich hat das Fakturieren durch das Syndikat zu erfolgen, in der Voraussetzung, dass dadurch keine Pflicht zur Bezahlung einer doppelten Umsatzsteuer entstehen wird.

Sollte jedoch dieses System einen neuen Abschnitt für die Umsatzsteuer verursachen, erfolgt dann das Fakturieren auf Veranlassung des Syndikates durch die betreffenden Firmen. Die Abrechnung und der Geldumsatz erfolgt analogisch wie beim Paraffin. Die Detailierung der Abschreibungen und der Geldüberweisung wird in der Abmachung festgesetzt.

10. Die Zentralisierung der Bruttoverkauf tritt in Bezug auf Benzin mit dem 15-ten Februar i. J., für andere Produkte mit 1. März i. J. in Kraft.

11. Die Firmen verpflichten sich bereits vor der Zentralisierung somit mit dem heutigen Tage Produkte, auf welche die Kartellabmachung Bezug hat, mit Terminlieferung nach März nicht mehr zu verkaufen.

12. Die rückständigen Engroslieferungen werden die Firmen in Bezug auf Benzin bis 15. Februar i. J. in Bezug auf andere Produkte bis 1. März i. J. anmelden.

13. Der Verkauf der in dem Kartellvertrag einbezogenen Produkte kann mit dem Tage der Zentralisierung nur gegen Kassa vorgenommen werden.

Von diesem Grundsatz kann nur auf Grund eines Beschlusses der „Raffinerie-Tagung” Abstand genommen werden.

14. In allen mit obigem Beschluss geregelten Fragen sind die Bestimmungen des „Verkaufsreglements” anzuwenden.

15. Obige Beschlüsse binden die Firmen bis zur Zeit der gänzlichen Zentralisierung der in den Kartell einbezogenen Produkte im Sinne der bezüglichen dem Minister für Industrie u. Handel vorgelegten Deklaration.

Schlusspellungen.

Revier Drohobycz et Stanisławów.

Die heutigen Peltungsdaten sind Schlusspellungen per Februar 1928.

GASPREIS PRO FEBRUAR 1928.

Der Gaspreis im Borslawer Reviere wurde für den Monat Februar 1928 mit 6'72 gr. p. 1 m³ festgesetzt.

Bei Verrechnung der auf die Bruttoanteile entfallenden Gase, sind vom obigen Preise die Kosten für das Auffangen derselben von der Grube d. H. Abpeltungsspesen u. s. w. in Abzug zu bringen.

Weitere Herabsetzung des Rohölpreises.

Die Rohölkauf-Zentrale des Naphtasyndikates hat am 3. ds. Ms. neuerdings den Übernahmepreis von Dol. 205 auf 202 für 10,000 kg Borslawer Rohöl herabgesetzt.

Betriebsaufnahme eines neuangelegten Schachtes.

Die A. G. „Naphta” hat am 10. ds. Ms. den Schacht „Fryderyk” auf dem Naphtaterrain „Bitumen” in Mrażnica in Betrieb gesetzt.

Das Bohloch befindet sich in Bohrung, letzte Tiefe, 32 m 16” Röhren.

Neue Bohrlicher.

Die Akt. Ges. „Standard Nobel” hat auf dem Grubenterrain „Mrażnica” das Bohrlloch Nr. XIV. und auf dem Grubenterrain „Standard” das Bohrlloch Nr. VIII. angelegt und die Montagearbeiten bereits aufgenommen.

Landes-Rohölproduktion p. Januar 1928.

Richtigstellung. Unter den Landes-Rohölproduzenten steht im Januar 1928 an erster Stelle der Konzern „Premier”-Naftowy Przemysł Małopolski mit der Produktion von 776.84 hingegen an zweiter Stelle die Galizische Karpathen-Naphta-Aktiengesellschaft mit der Produktion von 726 Zisternen.

Produkcja ropy za luty 1928.

Ogólna odtłoczona prod. ropy w lutym 1928	
wynosiła 3894,03 cyst. a 10.000 kg, które rozdzielała się następująco:	
na Boryslaw	1038,67 cyst.
„ Tustanowice	1324,79 „
„ Mrażnica	1480,70 „
„ Mrażnica (ropa specjalna)	16,12 „
„ Popiele	— „
„ Łapaczka i ropa zbierana	33,75 „
razem	3894,03 cyst.

W porównaniu z prod. ropy za styczeń 1928, (4340,75 cyst.) doznała tedy produkcja za luty br. zmniejszenia a to o 446,72 cyst.

Z odtłoczonej prod. 3894,03 cyst. przypada na:	
Limanowa	708,98 „
Premier-Matopolski	596,25 „
Standard Nobel	446,09 „
Fanto	429,48 „
Galicja	378,09 „
Nafta	308,82 „
Gal. Karp. Tow. Naft.	259,89 „
Rella - Mella	63,49 „
Józef Rothenberg	54,73 „
Towarzystwo Przemysłowców Ropnych	45,83 „
Gizela	31,47 „ itd.

W porównaniu z produkcją z miesiąca poprzedz. wykazują z wyjątkiem tow. Limanowa i Rella-Mella wszystkie powyżej wymienione towarzystwa naftowe zmniejszenie produkcji ropy.

Lwia część, bo 3205,79 cyst. ropy przypada na producentów rafinerii, na czele których stoi Sp. Ak. Rella-Mella z produkcją 63,49 cyst.

Reszta produkcji 688,24 cyst. przypada na czystych producentów, na czele których stoi Sp. Ak. Rella-Mella z produkcją 63,49 cyst.

Ogólną produkcję 3894,03 cyst. przetłoczyły następujące towarzystwa łożeczniowe a m.:	
Petrolea	1858,07 cyst.
Galicja	628,19 „
Karpaty	468,48 „
Standard Nobel	446,09 „
Montan	269,40 „
Fanto	228,80 „
razem	3894,03 cyst.

Koncern Naftowy Premier-Matopolski wyprodukował w lutym b. r. 760,98 cyst. ropy a m.:	
w Boryslawiu	596,25 cyst.
w Ryplem	117,87 „
w Pasieczna	27,83 „
w Słoboda, Rung. 2,09 „	
w Perehishko	— „
w Kosmaczu	4,25 „
Sektor Zachodni	12,69 „
razem	760,98 cyst.

Ponadto wyprodukowały kopalnie w Boryslawiu 2.360,738 m³ gazu.

Produkcja gazoliny wynosiła 44'61 cyst.

W Ryplem znajdowały się w lutym b. r. 9 szybów w wierceniu, a m.: „Homotówka XXVI, XXVII, XXVIII, Kajetan XI, Adam VI, Wincenty X, Serhów V, Józef Serhów VI, Wojciech VIII. i uwiercono razem na tych szybach 608,40 m.

Ilość uwierconych metrów w całym koncernie w miesiącu lutym br. wynosi 1190,20 m.

Galijskie Karpacie Naft. Tow. Akc. wyprodukowało w lutym br. 672,55 cyst. ropy a m.:	
w Boryslawiu	259,89 „
w Wankowie	102,27 „
w Opaka	5,40 „
w Bitkowie	105,55 „
w Potoku	62,02 „
w Krośnie	124,58 „
w Dubie	12,84 „
razem	672,55 cyst.

Ponadto wyprodukowały kopalnie w Boryslawiu 1.242,943 m³ gazu.

Produkcja gazoliny wynosiła 14'21 cyst.

Ska Akc. „Nafta” wyprodukowała w lutym br. 346,42 cyst. ropy, 2.797,070 m ³ gazu a m.:	
w Boryslawiu	308,82 cyst. ropy, 1.770,132 m ³
w Bitkowie	7,25 „ „ 201,305 „
w Równie Rogi	35,35 „ „ 140,700 „
w Winnicy Brzeźkowej	— „ „ 684,938 „
razem	346,42 cyst. ropy, 2.797,070 m ³

Produkcja gazoliny wynosiła 14'21 cyst.

Wsp. spółka uwierciała w lutym 222,50 m. a m. w zagłębiu Drohobycz 170,40 m, Stanisławów — m i Jasto 52,10 m.

Production de pétrole - brut pour le mois de février 1928.

La production globale de pétrole - brut rafinée par les conduites au cours du mois de février 1928 s'est élevée à 3894,03 citernes a 10.000 kg. qui se repartissent ainsi:	
Boryslaw	1038,67 citernes
Tustanowice	1324,79 „
Mrażnica	1480,70 „
Mrażnica (marque speciale)	16,12 „
Popiele	— „
Capt. stations et l'huile cuillée	33,75 „
total	3894,03

Comparant la production du mois passé, a celle du mois précédant nous notons une diminution de la production de 446,72 cit.

De la production rafinée 3894,03 citernes il revient a:	
Limanowa	708,98 citernes
Premier — Matopolski	596,25 „
Standard Nobel	446,09 „
Fanto	429,48 „
Galicja	378,09 „
Nafta	308,82 „
Soc. Galicienne des Karpathes	259,89 „
Rella-Mella	63,49 „
Józef Rothenberg	54,73 „
Oil Invest	45,83 „
Gizela	31,47 „ etc.

En comparaison a la prod. du mois précédant excepté les soc. Limanowa et Rella-Mella toutes les autres sociétés en haut mentionnées enregistrent une diminution de la production de pétrole brut.

Le plus grand part de la production revient aux producteurs-raffineurs c'est à dire 3205,79 citernes en tête desquelles vient au mois de février la soc. Limanowa avec la production de 708,98 citernes.

La production restée de 688,24 citernes revient aux autres producteurs, en tête desquels vient la soc. ame. Rella-Mella avec 63,49 citernes.

La production totale de 3894,03 citernes a été rafinée par les suivants conduites:	
Petrolea	1858,07 citernes
Galicja	628,19 „
Karpathes	468,48 „
Standard Nobel	446,09 „
Montan	269,40 „
Fanto	228,80 „
total	3894,03 citernes

Le Concern „Premier-Matopolski” a produit au mois de février c. r. 760,98 cyst. du brut c'est à dire:

a Boryslaw	596,25 cysts.
a Ryplem	117,87 „
a Pasieczna	27,83 „
a Słoboda Rungarska 2,09 „	
a Perehishko	— „
a Kosmacz	4,25 „
Sektor Zachodni	12,69 „
total	760,98 cysts.

En outre les mines a Boryslaw ont produit 2.360,738 m³ de gaz.

La prod. de la gasoline s'est élevée a 44'61 citern.

A Ryplem il y avait au mois de février c. r. 9 trous en forage c. a d.: „Homotówka XXVI, XXVII, XXVIII, Kajetan XI, Adam VI, Wincenty X, Serhów V, Józef Serhów VI, Wojciech VIII. et on y a foré 608,40 m.

La totale somme des mètres forés au mois de janvier par ladite société s'est élevée a 1190,20 m.

La Soc. Galicienne des Karpathes Soc. Ame. a prod. au mois de février c. r. 672,55 citrn. du brut c'est à dire:

a Boryslaw	259,89 cysts.
a Wankowa	102,27 „
a Opaka	5,40 „
a Bitków	105,55 „
a Potok	62,02 „
a Krośno	124,58 „
a Duba	12,84 „
total	672,55 cysts.

En outre les mines a Boryslaw ont produit 1.242,943 m³ de gaz.

La prod. de la gasoline s'est élevée a 14'21 citrn.

La Soc. Ame. „Naphta” a produit au mois de février c. r. 346,42 citrn. du brut et 2.797,070 m³ de gaz c'est à dire:

a Boryslaw	308,82 citrn. du brut et 1.770,132 m ³ de gaz,
a Bitkowie	7,25 „ „ 201,305 „
a Równie Rogi	35,35 „ „ 140,700 „
a Winnica Brzeźkowa	— „ „ 684,938 „

total 346,42 citrn. du brut et 2.797,070 m³ de gaz.

La production de gasoline s'est élevée a 14'21 citrn.

La soc. nommée a fore au mois de février 222,50 m, c'est à dire dans le district Drohobycz 170,40 m, Stanisławów — m et Jasto 52,10 m.

Rohöl-Produktion pro Februar 1928.

Die gesamte abgepeigte Rohölprod. im Februar 1928 betrug 3894,03 Wag a 10.000 kg, die sich wie folgt verteilten:

auf Boryslaw	1038,67 Zist.
„ Tustanowice	1324,79 „
„ Mrażnica	1480,70 „
„ Mrażnica (Spezialöl)	16,12 „
„ Popiele	— „
„ Fangstst. u. gesammeltes Rohöl	33,75 „
Zusammen	3894,03 Zist.

Im Vergleich mit der Rohölproduktion des verfloßenen Monates (4340,75 Zist.), haben wir im Berichtsmoate eine Produktionsverminderung von 446,73 Zist. zu verzeichnen.

Von der Produktion 3894,03 Zist. entfallen auf:

Limanowa	708,98 Zist.
Premier — Matopolski	596,25 „
Standard Nobel	446,09 „
Fanto	429,48 „
Galicja	378,09 „
Nafta	308,82 „
Galiz. Karpathen A. G.	259,89 „
Rella-Mella	63,49 „
Josel Rothenberg	54,73 „
Oil-Invest	45,83 „
Gisela	31,47 „

Im Vergleiche mit der Produktion im Vormonate verzeichnen ausgenommen Limanowa und Rella-Mella alle anderen oben angeführten Gesellschaften eine Produktions-Verminderung.

Der grösste Teil, denn 3205,79 Zisternen Rohöl entfällt auf die Produzenten-Raffineure, an der Spitze derselben, steht auch im Februar 1. J. die Gesellschaft Limanowa mit 708,98 Zist.

Auf die restlichen Produzenten entfallen 688,24 Zisternen, an deren Spitze die Akt. Ges. Rella-Mella mit 63,49 Zisternen steht.

Die Produktion von 3894,03 Zisternen wurde durch folgende Peipegesellschaften überdruckt u. z.:

Petrolea	1858,07 Zist.
Galicja	628,19 „
Karpathen	468,48 „
Standard Nobel	446,09 „
Montan	269,40 „
Fanto	228,80 „
zusammen	3894,03 Zist.

Der Naphtakonzern „Premier - Matopolski” produzierte im Februar 1. J. 760,98 Zist. Rohöl u. z.:

in Boryslaw	596,25 Zist.
in Ryplem	117,87 „
in Pasieczna	27,83 „
in Słoboda Rungur. 2,09 „	
in Perehishko	— „
in Kosmacz	4,25 „
Sektor Zachodni	12,69 „
zusammen	760,98 Zist.

Ueberdies produzierten die Gruben in Boryslaw 2.360,738 m³ Gase.

Die Gasolinproduktion betrug 44'61 Zist.

In Ryplem waren im Februar 9 Schachte in Bohrung u. z.: „Homotówka XXVI, XXVII, XXVIII, Kajetan XI, Adam VI, Wincenty X, Serhów V, Józef Serhów VI, Wojciech VIII. u. wurden daselbst 608,40 m abgebohrt.

Die im Februar 1. J. durch den Konzern abgebohrte Meteranzahl betragt 1190,20.

Die Galijsche Karpathen Naphta Aktiengesell. produzierte im Februar 1. J. 672,55 Zist. Rohöl u. z.:

in Boryslaw	259,89 Zist.
in Wankowa	102,27 „
in Opaka	5,40 „
in Bitków	105,55 „
in Potok	62,02 „
in Krośno	124,58 „
in Duba	12,84 „
zusammen	672,55 Zist.

Ueberdies produzierten die Gruben in Boryslaw 1.242,943 m³ Gase.

Die Gasolinproduktion betrug 14'21 Zist.

Die Aktien Gesellschaft Naphta produzierte im Februar 1. J. 346,42 Zist. Rohöl, 2.797,070 m³ Gase u. z. in Boryslaw 308,82 Zist. Rohöl u. 1.770,132 m³ Gase in Bitków 7,25 „ „ 201,305 „ in Równie Rogi 35,35 „ „ 140,700 „ in Winnica Brzeźkowa — „ „ 684,938 „

Zusammen 346,42 Zist. Rohöl u. 2.797,070 m³ Gase

Die Gasolinproduktion betrug 14'21 Zist.

Obige Akt. Ges. hat im Februar 1. J. 222,50 m. abgebohrt u. z. in District Drohobycz 170,40, Stanisławów — m und Jasto 52,10 m.

ZAKUP ROPY BRUTTOWEJ.

L'achat du pétrol brut des parts-brutts.

EINKAUF VON BRUTTOROHÖL

Na podstawie art. 3-go ustawy z dnia 1. maja 1923 r. Dz. U. Rzp. P. Nr. 55. poz. 387 oświadcza Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych iż odnośnie do ropy bruttowej, wyprod. w miesiącu lutym 1928 r. wykonuje prawo zakupu następujących marek teje ropy:

Boryslaw - Tustanowice, Opaka, Pasieczna, Grabownica-Humńska, Potok, Harkłowa, Kryg zielona, Krosno-bezparafinowa, Krościenko-bezparaf., Węglówka, Iwonicz, Klimkówka, Libusza, Lipinki, Wulka, Rypne,

Innych gatunków ropy powyżej nie wymienionych Państwowa Fabryka Olejów Min. nie kupuje.

Ponadto podaje Państwowa Fabryka Olej. Min. do wiadomości, iż zgodnie z art. 2-gim powyżej wymienionej ustawy ustalone zostały przeciętne ceny targowe z miesiąca lutego 1928 r. za 1 wagon a 10.000 kg loco zbiorniki Towarzystw magazynowo - toczniowych, wzgl. loco cysterna na stacji nadawczej dla ropy marki:

Boryslaw	na zł 1,818.
Orów	1,818.
Papiete	1,818.
Schodnica	2,182.
Mrażnica (Wierzechnia - Oberes)	1,818.
Urycz	2,091.
Rypne loco Broszniów	1,854.
Słoboda Rungórska	1,818.
Kosmacz	1,818.
Opaka	1,818.
Paszowa	1,727.
Bitków naprzeciw „Dąbrowa” i Sępol	2,218.
Bitków Comp. Franco-Polon	1,990.
Pasieczna	2,218.
Ropienska dolna	1,872.
Strzelbice	1,818.
Rajskie	1,818.

Conformement à l'article 3 de la loi du 1. Mai 1923 Dz. U. Rzp. No. 55 position 387 concernant la production du mois de Février 1928 due à titre de redevance aux détenteurs des parts dites „brutto”, la Raffinerie des Huiles Minerales d'Etat declare, qu'elle exécutera le droit d'achat de ce pétrol brut.

Bitków loco zbiorniki „Dąbrowa”, Bitków loco zbiorniki Comp. Franco-Polon.

D'autres marques de pétrole qui ne sont pas mentionnées ci-dessous ne seront pas achetées par la Raffinerie des Huiles Mineral. d'Etat.

En outre la Raffin. des Huiles Minerales d'Etat communique que correspondant à l'article de la loi nommée elle avait fixé les suivants prix des différentes marques du pétrole brut-polonais: Les cours s'entendent en zlotys par citerne a 10.000 kilos départ entrepot a la gare d'expédition.

Harkłowa	na zł 2,127.
(stark benzinhaltig)	„ „
Harkłowa: mniej benzynowa	„ „
(weniger benzinhaltig)	„ „
„Ropita”	„ „
Kryg, zielona	1,909.
„ czarna	1,545.
Szymbark	1,854.
Krosno: wolna od parafiny	„ „
(paraffinfrei)	1,854.
parafinowa (paraffinhaltig)	1,727.
Krościenko wolna od paraf.	1,854.
„ parafinowa	1,727.
Łodyna	1,818.
Hołowiecko	1,818.
Zmiennica-Turzepole	1,818.
Wulka	1,818.

Auf Grund des Artikels 3. des Gesetzes vom 1. Mai 1923 R. G. Bl. No. 55 Pos. 387 betreffs des im Februar 1928 produzierten Brutorohöles, erklart die Staatliche Mineralöl-Fabrik dass sie das Kaufrecht dieses Rohöles ausüben wird u. zw.:

Bitków loco zbiorniki Comp. Franco-Polon.

Die anderen oben nicht angeführten Rohölgattungen, werden durch die Staatliche - Mineralöl-Fabrik nicht angekauft.

Die St. M.ö. Fk. gibt überdies kund, dass sie übereinstimmend mit dem Artikel des erwhanten Gesetzes die Durchschnittspreise für das Rohöl pro Februar 1928 für 1 Zisterne a 10.000 kg loco Magazinierungs- bzw. Aufgabestation für tiefer verzeichnete Rohölmarken wie folgt festgesetzt hat.

Iwonicz	na zł 1,909.
Węglówka	1,818.
Równe-Rogi: wolna od paraf.	„ „
(paraffinfrei)	1,854.
Równe-Rogi: parafinowa	„ „
(paraffinhaltig)	1,727.
Rymanów	1,691.
Warkowa	1,818.
Potok	2,273.
Ropienska ad Dukla	1,727.
Grabownica-Humńska	2,273.
Lipinki	1,818.
Libusza	1,818.
Klimkówka	1,909.
Zagórz	1,854.
Kięczany	3,091.
Starawies	3,454.

POLMIN
Państwowa Fabryka Olejów Mineralnych. - La Raffinerie des Huiles Minerales d'Etat. - Staatliche Mineralöl-Fabrik.
(-) Inż. W. Starkel. (-) Dr. Schramm.

Kronika.

Horodyszcze Galicja VII. znajduje się już w normalnym wierceniu, ostatnia głębokość 1409 m. Nr. VIII. Dzienna produkcja ropy utrzymuje się na wysokości 2 1/2 cyst.

Józef II. Po zamknięciu wody podjęto dalsze normalne wiercenie, ostatnia głębokość 1334 m.

Joffre I. produkuje samoczynnie 5000 kg ropy dziennie i 12.50 m³ gazu w minucie, Nr. II. produkuje również samoczynnie 5.50 cystern ropy dziennie i 38.80 m³ gazu w minucie, Nr. V. wierci normalnie, ostatnia głębokość 1148 m.

Union IV. Dzienna produkcja ropy zmniejszyła się na 1.26 cystern, Nr. VI. głębokość 1024 m wierci normalnie w 9" rurach.

Pasteur I. Głębokość 780 m, Nr. II. głębokość 551 m wierci normalnie.

Standard Nobel „Mrażnica I. II. XII.” znajdują się w tłokowaniu i produkują łącznie 4.12 cystern ropy dziennie, Nr. III. i IV. wierci normalnie.

Standard Nobel „Horodyszcze II” tłokuje 1.07 cystern ropy dziennie, Nr. VI. wierci normalnie ostatnia głębokość 1005 m.

Standard Nobel „Standard II” produkuje za tokiem 6.30 cyst. ropy dziennie, Nr. I, III. i VII. wierci normalnie.

Ludwik (Mrażnica) zabijano spód otworu bitem i tensesam uzyskano większą produkcję ropy, a m. z 5500 kg na 1 cysternę dziennie.

Oskar (Mrażnica) Odbija się w bok warstwi wiertnicy

Bertold I. Ze względu na ostatnią minimalną dzienną produkcję ropy zastanowiono dalsze tłokowanie i podjęto normalne pogłębianie otworu, celem uzyskania większej produkcji.

Fanto Nr. LVIII. Po pomyślnie ukończonej instrumentacji podjęto normalne tłokowanie, dzienna produkcja ropy 2.24 cystern.

Dereżyce Nr. IV i Magdalena XV. Po przeprowadzonym torpedowaniu otworu wyrabia się obecnie zasp.

Maria Teresa Nr. I. Wierci się obecnie normalnie, ostatnia głębokość 1238 m.

Chronique.

Horodyszcze Galicja VII. se trouve déjà en forage normal, la profondeur dernière 1409 m. Nr. VIII. La prod. journal. de pétrole se maintient a 2 1/2 citerne.

Józef II. Apres la fermeture des eaux on a repris le forage a nouveau, la profondeur dernière 1334 m.

Joffre I. produit en jaillissant 5000 kg de pétrole par jour et 12.50 m³ de gaz nature a la minute Nr. II. produit aussi en jaillissant 5.50 citernes du brut par jour et 38.80 m³ de gaz a la minute, Nr. V. fore normalement, la profond. dern. 1148 m.

Union IV. La production journal. de pétrole se diminueit a 1.26 citern, Nr. VI. fore normalement dans la colonne de 9", 1024 m de profondeur.

Pasteur I. La profondeur 780 m, Nr. II. 551 m de profondeur forent normalement.

Standard Nobel „Mrażnica I. II. et XII.” produisent en pistonement ensemble 4.12 citernes de pétrole par jour, Nr. III. et IV. forent normalement.

Standard Nobel „Horodyszcze II” pistonne 1.07 citernes de pétrole par jour, Nr. IV. fore normalement, la profondeur dernière 1005 m.

Standard Nobel „Standard II” produit en pistonement 6.30 citernes de pétrole par jour, Nr. I, III. et VII. forage va normalement.

Ludwik (Mrażnica). On a graisé le sol du trou et par cela la production journaliere de pétrole augmente de 5500 kg a une citerne.

Oskar (Mrażnica) L'appareil de forage est fore par côté.

Bertold I. Par suite de la dernière production minimale de pétrole on a arreté le pistonage et pour obtenir une augmentation de la production on a repris l'appropriement du trou.

Fanto LVIII. Apres l'achevement avec succès de l'instrumentation on pistonne, la prod. journal. de pétrole 2.24 citernes.

Dereżyce IV. et Magdalena XV. Apres le torillage des trous on fore l'eboulis a present.

Maria Teresa I. On fore a present normalement, la profondeur dernière 1238 m.

Chronik.

Horodyszcze Galicja VII. befindet sich schon in normaler Bohrung, letzte Tiefe 1409 m, Nr. VIII. Die tagliche Rohölproduktion von 2 1/2 Zisternen hält an.

Józef II. Nach erfolgter Wassersperre wird die weitere normale Bohrung wieder aufgenommen, letzte Tiefe 1334 m.

Joffre I. produziert selbsttätig 5000 kg Rohöl täglich und 12.58 m³ Gase pro Minute, Nr. II. produziert ebenfalls selbsttätig 5.50 Zist. Rohöl täglich und 38.80 m³ Gase pro Minute, Nr. V. bohrt normal, letzte Tiefe 1148 m.

Union IV. Die tägliche Rohölproduktion vermindert sich auf 1.26 Zisternen, Nr. VI. Tiefe 1024 m bohrt normal in 9" Röhren.

Pasteur I. 780 m, Nr. II. 551 m tief bohren normal.

Standard Nobel „Mrażnica I. II. und XII.” befinden sich im Kolben und produzieren zusammen 4.12 Zisternen Rohöl täglich, Nr. III. und IV. bohren normal.

Standard Nobel „Horodyszcze II” kolbt täglich 1.07 Zisternen Rohöl, Nr. IV. letzte Tiefe 1005 m bohrt normal.

Standard Nobel „Standard II” produzieren mittels Kolben 6.30 Zisternen Rohöl täglich, Nr. I, III. und VII. befinden sich in normaler Bohrung.

Ludwik (Mrażnica) Der Boden des Bohrlöches wurde verletzt wodurch eine grössere Rohölproduktion u. z. von 5500 kg auf 1 Zisterne täglich erzielt wurde.

Oskar (Mrażnica). Das Bohrwerkzeug wird weggeschlagen.

Bertold I. Mit Rücksicht auf die letzte, minimale tägliche Rohölproduktion wurde das weitere Kolben eingestellt und zwecks Erlangung einer grösseren Produktion die normale Vertiefung des Bohrlöches aufgenommen.

Fanto LVIII. Nach günstig behobener Instrumentation wurde das normale Kolben aufgenommen, tägliche Rohölproduktion 2.24 Zist.

Dereżyce Nr. IV. und Magdalena XV. Nach erfolgter Torpedierung der Bohrföhre wird gegenw. der Nachfall ausgearbeitet.

Maria Teresa Nr. I. Es wird gegenw. normal gebohrt, letzte Tiefe 1238.

BORYSLAW.

KOPALNIA MINE GRUBE		WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER		Parcelle Lot	Głębok. Profund. Tiefe	Długość Stos. State Stand	Prod. waga pudła Rund	Całkow. Długość Stos. State Stand	Całkow. Długość Stos. State Stand	Całkow. Długość Stos. State Stand	KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER		Parcelle Lot	Głębok. Profund. Tiefe	Długość Stos. State Stand	Prod. waga pudła Rund	Całkow. Długość Stos. State Stand	Całkow. Długość Stos. State Stand	Całkow. Długość Stos. State Stand				
Berta I				968/9	1411	6	t	0.19		419	18	Dawidmann II			1831	4	t	0.10		236	6/33	5		
II				968/2	1734	4	s		0.90		19	III			1430	4	t	0.10		257	6/23	5		
Kozak				1324	5	e	t	0.17	7.30	43.99	9/36	Johanna V			2518	1706	5	s			6/48	20		
Silva-Piana I				1363	6	t				405		2646/1			1326	4	s				11/25	1/50		
II				1523	6	t	0.11			364		(Karol) II			2645	1488	5	s				11/28	10	
III				1777	4	t	0.09			267		Kornhaber II			2651	1531	6	t	1.50				11/28	16
IV				1337	7	s						III			2365	1512	5	s		0.11		4/26	16	
V				1543	6	t	0.10			280		V			2381/1	1302	6	s		0.12		4/26	16	
VI				1347	7	s						Port Arthur I			947/3	1285	5	g		3.10		9/46	16.6	
70 morg. Joch VII				1566	7	t	0.04			125		II			1165/1	1441	5	s					6.33	
VIII				1223	7	g			1.30	0.83		Zyghard I			1829	5	t	0.30		3.85	9.84			
IX				1369	6	t	0.04			206		II			1629	6	t	0.60		0.70	15.72			
X				1724	6	tez	0.06			341		20 morg. Joch III			1398	6	t	0.31			6.73			
XI				1343	6	t	0.74			15.95	9/36	VI			1046	7	s							
XII				1843	6	t	0.76			20.72		VII			103	14	s				4/38	20		
XIII				1570	6	tez	0.04					VIII			262	12	s							
XIV				1491	6	t	0.06					IX			933	9	s							
XV				1447	7	s						X			10	1256	7	s			12/24	12/49	19	
(Jack) XVI				1086	6	tez			0.40	6.15		Barber I			2646/9	1514	5	lk		0	1/27	12/38	20	
(Marg. Nick XVII)				1313	7	t	0.30					Erszuka			2671/1	1535	4	s			174	5/31	20	
XVIII				1335	7	s						Piłsudski I			1042/1	1528	5	t	0.20	4.68	5.82	8.41	włas. prop.	12
(Weyg.) XIX				1436	6	t	0.41		0.30	10.42		3 m.-J. II			968/4	1531	5	t	1.10	2.40	28.96	5/42	17	
XX				1376	7	t	0.51			15.57	12/25	III			2691	1333	5	t	0.13	0.69	3.25	3/27	3/52	
XXI				1473	7	w-t	0.30		0.50	11.22		Nafta 22 S			2701/1	1328	6	t	0.18	0.60	3.70	5/39		
XXII				1321	7	w-t						80			830	1526	5	s			9/24	2/43		
Ratoczyn I				1428	7	t			4			81			815	1561	5	t	0.05	8.60	1.84		5/47	
IV				1539	4	e	0.40		33	16.99		82			800	1552	6	wk		0.32			6/38	
V				1361	6	s						83			777	1166	7	t	0.03	0.42				
VI				1450	5	w-t	0.70		3.20	18.33		Jerzy			1017	1910	6	w-t	0.20	0.96	8.76	5/46		
Jim VII				1005	7	w						jakob 29 S			695	1395	7	t	0.07	0.47	1.68	9/46		
Bob VIII				1170	6	t	0.05			2.71		Pawel 30 S			847	896	6	t	0.20		7	9/42		
Mac IX				1582	5	t	0.14		0.30	4.98	12/25	jakob 31 S			788	917	7	t	0.05	0.60	1.20	3/45		
Paula X				1623	5	t	0.22		0.80	1.80		Kosard II			1391	1414	6	t	1		121.62	4/38		
XI				1405	6	t	0.22		0.80	7.51		7 1/4 morg. Joch III			968/1	1472	6	t	0.70					
XII				779	9	s						IV			1372	6	t	3.60	2.81					
XIII				631	10	s						Brugger I			1332	6	g		0.50					
XIV				441	14	t	0.10			5.30		br. Rallii			1392	6	lk				6.58			
XV				1576	4	w	0			2.76		Galati III			1588	6	t	0.24						
XXVI				1659	6	tez	0.08		1.40	21.53		Gomus IV			1375	6	t	0.40	0.36	10.35				
Aleksander I				1068	7	t	2.23		1.10			Dumna V			1467	6	s		0.30					
II				591	10	w						Drasch VII			1377	6	s		0					
III				1040/2	1547	4	s			16.20	12/28	Rena VIII			1390	6	s		0.55					
IV				1040/4	1529	6	t	0.55		14.59		Jerzy IX			1427	6	t	1.26	0.64	33.86	4/38			
Bernard II				1040/2	1493	6	t	0.23		7.39	3/38	Mowinkel X			1278	7	w				34.32			
Wiera II				1042/3	1390	7	t	1.20	0.70	34.55	7/37	Hut. XI			1462	6	t	1.28						
Maurycy												Sacler XII			1550	6	w		0.80	3.12				
Dawid I				998	1523	6	p	0.16	0.97	18.14	8/38	Beltr. XIII												
II				997/9/98	1506	5	t	0.47	0.95			Asche XIV												
Izidor VI				1017	1171	7	s					Siand. XV												
Ratoczyn XI				777	1545	6	s-g			9.21	wl.	Ratoczyn I												
Go m.-J. 55				947/8	1483	6	t	0.15		8.26	8/61	Mary I			498	9	p	0.25		6.79				
Everest (Nakla)				2707/3	1388	6	s		0.35	0.18	5/90	II			503	9	p	0.38		1.91				
Oil King (Julcia)				2707/7	1455	6	t	0.26	1.79	10.76		III			827	9	s				5/38			
Vulkan I				968/1	1506	6	t	0.14	0.52	5/41		IV			425	10	p	0.25	0.50	6.60				
Horodyszcze II					939	9	s					V			624	7	w							
15 m Joch III				947/35	1572	5	s		0.18	2/29	2/54	VI			903	9	s				5/41			
IV												Stanisław			2115/1	1455	5	s		0.68		3/43		
Jasienski Mały				2711/2	1656	4	wz		0.93	3.02		Barbara I			903						2/25	2/50		
Olex I				2710/1	1306	5	s		0.66		19/27	renis I			875	1421	5	s			5/26			
3 morg. Joch III				2710/2	1361	6	s-g				12/52	II			1875	1585	5	s			7/20			
												III			2528	1610	4	t			0.80	12/28		
												Gottesmann IV			2003	1063	5	s			0.98	7/2		
Albert I				947/39	1243	5	s		0.10			Krakus			2619/1	1502	5	t	0.70		11.80	4/36		
Leo II				947/38	1334	4	s			10.61	12/25	Poznań			2630	1335	6	s			10/28			
Boxal III				1365	6	t	0.40		0.30			Sofie III			855	930	5	s						
Milicent IV				1410	6	t	0.22			5.50		Wrocław			1539	1555	6	t	0.25		2.80	4/36		
Sydney V				947/37	1728	5	wz-t		1.12	18.77		Ian Albert I			1337	5	s				12/25	12/38		
Vanderheigh VI				1341	6	t	0.11		0.25	2.24		Ekwiwalent II			1339	6	t	0.25			11.44			
Cecilia VII				1508	6	t	0.27		0.60	2.83		III			1365	6	obr				8/26	8/38	20	
Eglon VIII				2236/1	1077	4	t	0.64		18.96	7/38	Donamon I			1321	7	t	0.55		13.55				
Signe IX				2232/2	1109	6	t				12/28	II			1546	4	i							
Olga I				1174/3	1307	6	s		0.20	6.20	6/51	Grymajlo II			947/14	1571	6	t	0.80	5	22.14	12/25	12/38	
Merkur II				1149/1	1578	4	t	0.40	7.84	13.70	2/25	III			1372	5	t	0.10						
												Ot-Invest. Assoc.			889/1	1202	4	s						
												Tow. Przem. Kopal.			947/16	891/2	1563	5	s			11/45		
															947/18	1606	5	s						
															968/1	1541	5	t	0.15		5.70	1/38		

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Parzelle	Głębok. Profond. Tiefe	Stan Etat Stand	Prod. copy of Robit	gazu gaz gas	odłożono Odlagano Abgelegt	Przebieg Prace Arbeiten	KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIETARE PROPRIETOR EIGENTUMER	Parcela Parcelle Parzelle	Głębok. Profond. Tiefe	Stan Etat Stand	Prod. copy of Robit	gazu gaz gas	odłożono Odlagano Abgelegt	Przebieg Prace Arbeiten	Prace Prace Arbeiten	
Blanka	Akc. Tow. Polski przem. naft.	2632	1511	5	1	0.40	0.12	12.66	10/28	Zdzisław	2115/3	1083	6	g	0.50		5.84		
Pomorski (Concliant) I	Polski przem. naft.	h. 472 2828/6						8/26	10/38	II	1041 2131	1274	4	s	0.22		1/48		
Wit 4 m. I.	Polski przem. naft.	947/1	1494		w			9 ²	10/26	Philip Trapp	2075	916	1	tez		0.99	10/25		
KAPPAKCI RATOCZYN	P. E. S. O. S. - Nifozka Spółka z o.o. ul. Młocznikowa 1, Sko.	687	460	4	p					Jurek K. O. 15	2992/1	1000	4	s			10/25	48	
		508	050	3						Anna II	2543/2	1500	5	s					
		632	502	1						Adolf	A. Czeczowiczka	3223	1508	6	s			41/28	
		587	625	4						Alzacja	Sp. naft. Favorit	692	867	6	s				
		505	72	5						Amalia (D. Br.)	1160/1	1201	4	w			9/46		
		458	680	4						Aniela	Sp. Naft. Polnopa	1175/1	1213	6	mr		5/51		
		336	628	3															
		617	911	5					wl										
		471	781																
		440/1	738	5					0/66		Biochowska II	2688	1316	5	t	0.50	0.27	3/27	8/25
		468	603	5			0.84	1.56		Borsalski I	Hubicka	3284/4	1080	5	t	0.26		5/72	3/27
		500	1035	6						II	Rafin	1225/1	1561	4	t	0.21	0.53	7/08	9/48
		663	1287	4						Barbara	Ska Barbara	403	1515	5	w			10/20	10/51
		652	848	6						Gopiana I	Joachim Schiffer	2271/4	1350	5	t	0.35		6/4	9/27
		692	355	5	s					(Schuster) II	3288	1166	6	s			2/29		
687	853	4	p					Jak Prochuk	2617/1	1367	6	t	2.94						
687	275	6						Diamand I	Zuckerberg, Dama-	2686	1895	5	t	0.15		1/36			
662	705	4						II	maudstein i Sp.	3060	30	74	s						
652	900	7						Georg I	Zuckerberg i Tow.	2624	1200	4	t			10/35	7/45		
662	900	7						Gerli i Lubo VII	Scott, Buber i Sp.	2410/1	1508	4	t	0.48		13/66	11/35		
662	900	7						II miska VII	14720	1651	4	mr		1.65	1.61	6/25	5/40		
662	900	7						Glusci-Perutz I	Recher i Bruck	16872	1600	6							
662	900	7						Henryk I	Saski Gal. Synd. N.	670	1128	4		0.30					
662	900	7						Ignacy	Dr. A. Goldhammer	94735	706	4	t	0.12	0.79	1/91	11/20		
662	900	7						Janus (Debra) I	Wechselberg i Sp.	1049/1	1392	6	t	0.30	0.10	3/27	3/58		
662	900	7						II	Bolweder Sp. z o.o.	bp 1308	1392	6	t	0.30	0.10	4/42			
662	900	7						Kaukaz	Ziemienna S. zop.	2207	1392	6	t	0.10	0.10	4/42	7/2		
662	900	7						Kosciuszko I	Akc. Tow. Kaukaz.	1067/2	1190	7	s			6/20	wl		
662	900	7						II	II	1402	1040	5		0.70		3/27			
662	900	7						Lwów [Tyzia]	P. Hacker	1411/2	925	4	odh			11/25	11/30		
662	900	7						Ludwik	M. Seemann	2551/1	1720	5				8/20	8/51		
662	900	7						Lenary I	II	2280	1024	4	ir	0.25	0.50	2/74	10/42		
662	900	7						II	Lenart. Br. Rylycz	1212	912	9							
662	900	7						II	GLOBUS	1212	912	9							
662	900	7						II	międzyznar. Sp. naft.	1212	912	9							
662	900	7						II	Krak. Sp. Naft.	1156/2	1170	6							
662	900	7						II	Ch. II. Wechselberg	1840	1840	4	s						
662	900	7						II	P. Hacker	1076	1076	4	t	0.06		1/27	19/42		
662	900	7						II	A. Kalman i Sp.	2688	1336	4	t	0.25	1.16	8/27	7/30		
662	900	7						II	H. Dienstag	2322	1331	5	s			7/25			
662	900	7						II	Natan	2658	1336	4	s						
662	900	7						II	Jungbun-fandz Spir.	2652/1	1516	4	t	0.25	1.60	5/26	2/27		
662	900	7						II	Helena	1100	1000	4	ro			3/27	3/58		
662	900	7						II	Oil-Star I	2622/1	1292	5	t	0.25	1.80	1/35	5/38		
662	900	7						II	Polsk. Naft. VI	1513	1537	6	t	0.40	3.14	9/04	4/44		
662	900	7						II	Petromonte	1179	1641	5	t	0.68	1.40	4/20	4/36		
662	900	7						II	Sienkiewicz	14287	1102	9	tez		0.98	5/35			
662	900	7						II	Sobieski	1279/1	1336	6	w			4/29			
662	900	7						II	Tow. dla prz. naft.	2342/2	1303	4	tez			10/29	10/54		
662	900	7						II	Stefan	2342/2	1303	4	tez			11/50			
662	900	7						II	Maurycy	1329/2	1655	4	t	0.10		12/26	12/51		
662	900	7						II	Schutzmann I	1329/2	1130	4	w		2.62	11/24			
662	900	7						II	M. Blumenkranz	1329/2	1130	4	s						
662	900	7						II	Toska I	2143	1166	6	s						
662	900	7						II	Jonasz I	2143	1166	6	s			1/78	10/25		
662	900	7						II	Ural I	2080/2	1937	5	odh			8/29	8/49		
662	900	7						II	Akc. Two Onium	1147	1937	5	t	0.40	1.55	9/26	7/29		
662	900	7						II	Wanda	2541/3	1363	4	t	0.14		10/26	10/51		
662	900	7						II	Zgoda I	2541/3	1363	4	s						
662	900	7						II	Dr. Szajna i Sp.	2541/3	1363	4	s						

Dzienna produkcja: La production journalière: 42 12 wag.				Odlazono wlażanie: Refoulee: 99.9 103867 waga														
The daily production: Die tägliche Produktion:				Piped over: -- Abgepumpt: inchslv.														
Kopalnie zanichane; — Mines suspendues totalement:				Wells abandoned: Gruben gänzlich eingestellt.														
Artur	Karol Eisenstein	2401	889	4	ir			Hahn-s. Urzberg		1104							2/27	
Barbara II	Browak	905	1218	5				Kazik	Dr. Bretholz Angres	1872	889	8						6/45
Britania	inż. Z. Klarfeld	1657	4					kleiner	S. i. Leicher	5.801	1058	8						7/8
Bojko	B. Unscheid				ir			Irma	O Weiss i Ska	2172/5	1083	5						8/26
Bodenkredit	H. Binzer	2322	1525	5				Jakob		2615/1	1023	1						2/27
Beck	inż.	1397	910	5	ir			Kornhaber IV	Fanto	6.476	1292	5						7/29
Bendit	Polski Przem. Naft.	1151	1238					Jehnette	L. Schützmann		1190	4						
Dora I (Marja)	inż. Władysław	2441	600	9	ir			Kasimierz I	Malop. Przem. Naft.	2418/2	1568	4						12/42
Eros I	Bert. Goldberg	1280	1044	4				Kaiser	Kaiser i Tow.	305			ir					3/48
Esperanza	E. Lockspeiser i Ska	1357						Karpaty	26				ir					
Dr. Freund			1050	4				Kaspa	28									
Ima									Dąbrowa									
Alice	Dr. FREUND							Koppei	I	2373								10/26
Emil			1190	4					Malop. Przem. Naft.									3/27
Mina			1200	1				Kanada	st. Gilowski i Ska	1166/2	1829							5/26
Galiela			1116	5				Karolina		2513/2								11/45
IX			1230	5				Linus	Angres i Bretholz	2235/1	1180	5						
X			2442	430	9			Maryna I	Winig i Sp.	3481-3487	1327	6						11/37
XI			970	5				Mark	Dr. L. Flegmann	12.75/2			ir					6/20
XV			1590	4				Ogoz II	Malop. Przem. Naft.	1171/8	446	10						6/26
Gierdus	Kanak i Tow.	2076	1383	5				Polonia	A. T. Kaukaz	9339/2	1105	5						8/26
G. K. Oszcz. XII	A. Bukojewski	720/5	1178	6	ir			Petrus	A. Kalman i Sp.	2323	1264	8						10/38
XVI			971		ir			Rafaczyn 53	Dąbrowa	777	1111	2						
XVII	FILIP FRAPP		1278					Regina	Diamondstein i Sp.	2124/8	1483	8	g		1'60			11/30
XVIII			921					Kozawski	Fanto A. I.	1205	1							4/23
Kasimierz II	Nit. Przem. Malop.	2410	1373	5				Stach	Angres i Bretholz	1872								6/45
Glusci Perutz I	Sasko-Gal. Synd.	655	390	5				Stan Waterkeyn	Belig. Nita Borsyl.	968/1	1453	5						4/23
Gaz	Związek Zakł. Gaz.	2873	1011	4				Wieniew. II		2780	978	5						2/27
Hokla	H. Mendels	1136	1160	5					Sasko-Galic. Syoa	2462	875	6						1/27
IX			1470	5	ir													10/25
Kapella I	Tow. Naft.	2575/1	1116	5				Wotan	A. Kalman i Sp.	2628/1	1050	7						1/25
II	Browak i Ipiag	2698	1186	5				Zofia	Br. Lecker		1616	6						
III		2577/5	1318	5				na Weinbergerze	Dr. A. Friedman				ir					
Landesberger	Dąbrowa	2498	1607	5				Svenoz	E. Lockspeiser i Sp.	345/2	800	4						12/25
								Swiatowid	Gazolina	928/3	1284	4						8/26
								Charlotta	Abt. Bloch	2051-2054	1140	5	ir					7/3
								Chelm	L. Diamondstein	2058	102	16						9/35

[illegible]

Dzienna produkcja: — La production journaliere:	54 06	Odłoczono włącznie: — Refoule:	20/2	1496 82
The daily production — Die tägliche Produktion:	wag.	Piped over: — Abgepeipt:	inclusiv.	1928
				wag.

KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Dimens. Stam. Etat. Stand	Prod. rocz. Châle oil Robbi	gazów gas Coal gas	Colliozono Pozost. Pozost. Pozost.	Agencja Agencja Agencja Agencja	nowe new new new	Bitu. Char. Char. Char.	KOPALNIA MINE GRUBE	WŁAŚCICIEL PROPRIÉTAIRE EIGENTUMER	Parcela Parcelle Lot Parzelle	Głębok. Profond. Depth Tiefe	Dimens. Stam. Etat. Stand	Prod. rocz. Châle oil Robbi	gazów gas Coal gas	Colliozono Pozost. Pozost. Pozost.	Agencja Agencja Agencja Agencja	nowe new new new	Bitu. Char. Char. Char.
---------------------------	--	--	---------------------------------------	------------------------------------	---	-----------------------------	---	--	---------------------------	----------------------------------	---------------------------	--	--	---------------------------------------	------------------------------------	---	-----------------------------	---	--	---------------------------	----------------------------------

SCHODNICA - PEREPROSTYNA																				
Blanka II	S. HELPER		350																	
Lina I			350																	
Abraham			400																	
Pasieczki-Wapniarki	Sp. akc. dla przem. naft. gazów ziemnych	25 otw.																		
Muchowaty		80 "																		
Avanii I			918	6	wt															
II			696	7	w															
Pola			501	7	p															
Sym			509	7	p															
Dawbor			297	6	w															
Dawaj			928	7	p															
Roma			460	7	p															
Kalina			453	6	p															
Lir			391	10	w															
Mościelki			100	9	w															
Saba					m															
Stella					m															
Longchamps I	Schod. Tow. Gór. Naft.		440	9	odb															
II					s															
Muchowaty 35					m															
Perot I, II, IV		43	445-450	4																
Michałków Nr 1		1298																		
6, 9, 10, 11		1800																		
12, 13, 14, 16																				
Muchowaty 3-6, 10, 12, 13-17, 19-24		1452/1-2																		
Otylin I, 4, 10		238 241																		
Michałków 17			403	9	p															
Michałków 14	Akc. Tow. GALICJA		506	4	s															
Michałków 4			401	4	p															
20			402	10	p															
I			434	5	p															
19			401	5	p															
21			390	5	p															
Zygmunst I			360																	
II			280																	
Tryjunt I			300																	
II			340																	
III																				
Brzozow, Winiarz																				
I			395																	
Fela I	S. S. Brinbaum		312	6	p															
II			317	7	"															
III			318	6	"															
IV			313	7	"															
V			331	6	"															
1304 1305 1306-1309		1781	460	10	s															
III reyer			5	30																
Roza I	Pereprostyska Sp. Naft. (Browak)		280	9																
II			260	7																
III			260	7	p															
IV			260	7																
Artur	A. Backenroth jun.	1508/2																		
Austro-Buge																				
Maria																				
Standard																				
Salom	A. Backenroth i Ldw.	1505/2																		
Backenroth																				
Polak, Wiceł			270																	
Nafusia			260																	
Podawiel	J. Bergmann iaa Gärner																			
I																				
II																				
III																				
Universum III	Sp. a. p. Silva-Nowa	1623	302	9	p															
IV		1625	310	7	p															
Maria	L. M. Backenroth																			

ORÓW																				
Fanny I	GAZOLINA Spka Akc.		245	138	4	s														
II			240	103	5	a														
III			234/1	111	3	s														
Ulan I			240	147	0	s														
II			233/3	137	7	p														

ŁODYNA																				
ŁODYNA Przemysł Ropy S. z o. p.																				
nr. 37.			820																	
38.																				

WANKOWA																				
Wankowa 2	SOCIÉTÉ DES PÉTROLES DE WANKOWA		381																	
3			367																	
4			378																	
5			302																	
6																				
7			352																	
8																				
9			377																	
10			380																	
11			412																	
12	1604/2		369																	
13																				
14																				
15			392																	
16			393																	
17																				
18			352																	
19			359																	
20			34																	
21			402																	
22			365																	
23	Leczkowia		645	7	p															
24			433	9	w															
25			25	16	w															
26																				

RYPNE									
Serhów V Józef			538	7	w				
Tadeusz IX			645	7	w				
Homotówka I			572		p				
II			556		p				
III			648		p				
V			747		p				
VI			587	6	p				
VII			822	7	p				
VIII			773	7	p				
IX			755	7	p				
X			748	6	p				
XI		14364/2	606	7	p				
XII			786	6	p				
XV			854	9	p				
XVI			896	7	p				
XVII			705	0	p				
XVIII			810	6	p				
XIX			882	7	p				
XX			862	7	p				
XXI			953	0	p				
XXII			800	9	p				
XXIII			726		p				
XXIV			795	0	p				
XXV			824	9	p				
XXVI			1045	7	w				
XXVII			200	7	w				
XXVIII			141	12	w				
Ian	I		455		p				
Władysław III			725		p				
Beia	V		904		p				
Rudolf VIII			819		p				
Sybia	I	1438/2	1021		p				
Edward	J		1158		p				
Hannibal			678/1		p				
II			678/1		p				
III			1392		p				
V			1181		p				
VI			1180		p				
XI			1195		p				
XIV			1191	502	7	p			
XVI			1412	626		p			
XVII			252	626		p			
XVIII			1248	578		p			
XXIX			1247	465		p			
August			280	437	9	p			
Paweł II			1463/2	701	9	p			
Mieczysław II			2886/1	700	6	p			
Zygmunt IV			2886/1	584	7	p			
Andrzej II			1463/2	780	7	p			
Wiktor III				747	7	p			
Stanisław V				792	6	p			
Aleksander III				793		p			
Adam VI				630	7	p			
Krzysztof VII				1021	6	w			
Wojciech VIII				886	7	p			
Wincen y				481	7	w			
Kajetan X				624	9	w			
Serhów VI				437	10	w			
				214	10	w			

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

10 + 100

Tłoczenia końcowe

Refoilements finals

Schlusspeigungen

kopaliń okręgu Drohobycz

des mines du district Drohobycz

der Gruben des Bergreviers Drohobycz

za luty 1928

en février 1928

pro Februar 1928

Kopalnia Mine-Grube	Cst.	Kopalnia Mine-Grube	Cst.	Kopalnia Mine-Grube	Cst.	Kopalnia Mine-Grube	Cst.	Z produkcji Von der Produktion	3894.0308	odtęż. i furenttelle par:
Aleksander I	16.9007	Fortuna I	2.0490	ŁAPACZKI		Rudolf	5.4407	1 Petroła	1834.0658	cyst.
Apollo III	14.5336	II	11.3801	ŁAPA ZBERANA		Ropa Bor.	2.0756	2 Kaniely	448.0874	"
		III	2.0928	Łapaczka Tokru 24.468		Rosa	1.4786	3 Standard Nobel	628.1915	"
Aldona	11.8988	Felician Domb. I	68.0062	" Dąbrowa		Roman	10.4708	4 Galicja	393.4046	"
Aladar I	1.3177	Fanto 88	18.9286	" Skieralski		Róża	0.7657	5 Montan	239.7959	"
Alfred		II		" Truskawiec		Roseberger		6 Fanto	3894.0308	cyst.
Andzia		III		" Suka-Plana		na Rubaniach				
Andela		Galicja (XVI)	0.3636	" Kozak		Rozawów		Z odtłuczonej produkcji	przypadają	
Anna		XXIV	0.3636	" Ralczyca		Ratoczy - Stand. I	3.1222	Von der abgeheperten Produktion	il revient	
Aurora		Galicja	0.5820	" Limanówka				na a - nuf. Nafci	entfallen	
		Gólesmann IV	0.9771	" Aleksan				Limanowa	703.6968	cyst.
		Grymblin	13.0648	" Włara				Fanto	420.4391	"
		Georg		" Bernad						
		Gerli		" Eder						
Beria I	14.800	Glinianik XXXIV	0.4494	Osk. I ewonherz		2.3807		Premier	Malop. 81.7078	Konc. 598.2831
Bozal	10.6132	XXXV	0.4494	Sop				Gal. Karp. Tow. Nafi.		
Barber	8.3407	XXXVI	0.1663	Urus		6.8956		Galicja	26.0946	"
Blachówka	3.7018	Glinianik	5.7020	Lównauer i sp.				Standard Nobel	878.0778	"
Blugger	19.6628	Georg XVII	0.6872					Josef Rothenberg	448.0874	"
Blanka	7.3910	Gia Spółka II	0.6872					Browak	21.3765	"
Bernard	8.7250	Genia	2.9358					Mraża cha Rella-Mella	63.4013	"
Boryslawski	7.0759	Gottfried						Bonaciwa	36.3789	"
		I						Tow. Nafi. "Bloch"	18.8001	"
		II						Tow. Przemyśl. Ropnych	48.2926	"
		III						Gasolin		
		IV						Polski Przemyśl. Nafciowy	12.6238	"
		V						Belg. Nafci Boryslawski	15.3028	"
		VI						Urycka Ska	6.0511	"
		VII						Em. Luckspeier	32.8541	"
		VIII						Gisela	31.4268	"
		IX						Polska Nafci	9.0438	"
		X						Simon Stern	17.0291	"
		XI						Inne-les autres-Andere	416.9473	"
		XII							3894.0308	cyst.
		XIII								
		XIV								
		XV								
		XVI								
		XVII								
		XVIII								
		XIX								
		XX								
		XXI								
		XXII								
		XXIII								
		XXIV								
		XXV								
		XXVI								
		XXVII								
		XXVIII								
		XXIX								
		XXX								
		XXXI								
		XXXII								
		XXXIII								
		XXXIV								
		XXXV								
		XXXVI								
		XXXVII								
		XXXVIII								
		XXXIX								
		XL								
		XLI								
		XLII								
		XLIII								
		XLIV								
		XLV								
		XLVI								
		XLVII								
		XLVIII								
		XLIX								
		L								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								
		LVI								
		LVII								
		LVIII								
		LIX								
		LI								
		LII								
		LIII								
		LIV								
		LV								

Okręg — District — Revier Drohobycz

Odtłoczona produkcja włącznie
La prod. rifleue
The prod. piped over
Die abgepeipte Produktion

Marka-Marke-Marque	BORYSLAW	1038 67
Boryslaw	MRAŻNICA	1480 70
	TUSTANOWICE	1324 79

Stacje ropy zbierana
Capt. stations et l'huile culleue
Fangstationen u. gesammeltes Rohöl

	DUBA	1 25
	ŁODYNA	
Wierzenia- Superieur- Oberes	MRAŻNICA	16 12
	NAHUJOWICE	
Marki specjalne Marques speciales Spezialmarken	OPAKA	5 40
	ORÓW	
	POLONJA-RYPNE	7 54
	PEREHIŃSKO	
	PASZOWA	4 06
	POPIELE	
	PEREPROSTYNA	3 90
	RYPNE	117 87
	ROPIENKA	
	RAJSKIE	3 18
	SŁOBODA DUBENSKA	13 88
	STRZELBICE	15 52
	SCHODNICA	172 23
	URYCZ	130 47
	WANKOWA	182 21

Razem-Total-Summe: 4470 86 wag.

includ. 28 II 1928

Dzienna produkcja
La production journal.
The daily production
Die tagliche Produktion.

BORYSLAW	43 12
DUBA Słoboda Dubenska	0 55
ŁODYNA	0 06
MRAŻNICA	54 06
NAHUJOWICE	0 05
OPAKA	0 20
ORÓW	0 20
POLONJA-RYPNE	0 25
PEREHIŃSKO	
PASZOWA	0 14
POPIELE	
RYPNE	4 15
ROPIENKA	0 56
RAJSKIE	0 09
STRZELBICE	0 58
SCHODNICA (Pereprost)	8 20
TUSTANOWICE	49 16
URYCZ	2 82
WANKOWA Brelków Leszczawste	3 48
Razem-Total-Summe	180 67

Objaśnienia znaków — Explication des signes
Explanation of signs — Zeichenerklärung.

bw — brak wody — manque de l'eau — Wassermangel.
chs — chwilowo zastawiony, — momentanément arrete, — temporarily stopped, vorübergehend eingestellt;
e — eruptywne — erupit — selbsttätig;
g — gazy — Gas — Gas — Gase;
gr — gruskuje, — redresse avec poire, — swedge — birnt
i — instrumentacja, — instrumentation, — fishing, — instrumentation;
it — iluje — glaissage — verletten.
lk — likwidacja — liquidation — Liquidation
l — lykowanie, — retirer a la culleue, — balling, — Löffeln;
tr — lykuję ręcznie — extraction a main — Handlöffeln
m — montowanie, — montage, — mounting, Montage;
mr — manipulacja rur, — manoeuvre des tubes, — casing manip — Röhrenmanip.
o — odbudowa — rebatiment — rebuild — Wiederaufbau
obr — odbija rury — forage des tubes par le côté, — Wegschlagen der Rohre;
odb — odbija — forage par côté — Wegschlagen;
p — pompaje, — pompage, — pumping, — Pumpen;
pl — p. line bloko x, — pistonnem, d'essai, — plunging trials, — Kolbenversuche
po — prostuje otwór, — redresse le trou, — straighten the hole, — geradet
pl — planuje — nivelement — planiert.
r — rurowanie, — tubage — casing — running — Verrohrung;
ro — rozszerza otwór, — elargi le trou, — underreaming, — erweitert;
rk — rekonstrukcje, — reconstruction, — kekonstruktion;
s — zastawiono — arrete — stopped — eingestellt.
sp — spalony — brule — abgebrant
smp — samopłynące, — jaillissant, — flowing — selbsttätig,
t — tłokowanie, — pistonnage, — plunging, — Kolben
tp — przg. do torpedow. — prepar. p. torpillage — Vorb. zum Torped.
tcz — blok czasowo, piston. temp. — kolbi zeitweise
w — wiercenie, — forage, — drilling, — Bohrung;
wb — wybuchowo, — en eruption, — by eruption, — in Ausbrüchen;
wy — wyciąga rury, — retrait des tubes, — casing withdraw — Herauszieh. d. Röhren
wk — wierci kopytem, — fore a. tregan a sabot, — Bohrung mit Hufeisen;
wl — własność — propriete — propriety — Eigentum
wp — wierci patrony, — fore le remblai, patron drilling, — Patronenzerbohrung
wz — wy. bia zasyp, — curage d'eboulis, — Nachfallausarbeitung.
wgr — wyciąga rury, — extraction des tubes, — Herausziehen der Röhren
zr — zwierca rury, — fore les tubes — drilling up casing, — Röhrenzerbohr;
zw — myka wodę, — fermeture des eaux, — water closing, — Wassersperre

Tabela przeglądowa — Tableau de revue — Übersichts-Tabelle.
ropy, du brut, Rohöl

TOW. — SOC. — GESELL.	wag	TOW. — SOC. — GESELL.	wag.	TOW. — SOC. — GESELL.	m ³	TOW. — SOC. — GESELL.	m ³
A. T. Galicia	13 66	Scotti Buber	1 28	Limanowa	136 80	Standard Nobel	48 55
Limanowa	20 81	Giscia	2 10	Koncaro	56 53	Belg. Nafta Borysl	5 38
A. T. Nafta	14 11	Mrażnica Spółka	2 85	Fanto		Tow. Naft. Bloch	2 04
Koncern Premier i Małopolska	19 85	Sp. Naft. Browak	0 95	Galicia		Scotti i Buber	1 69
A. T. Fanto	17 58	Oil Invest. Assoc.	1 83	Nafta		Iriag	0 25
Ust. Karp. Tow. Naft.	9 54	Tow. Naft. Bloch	0 79	Ust. Karp. Tow. Naft.		Polski Przemysł Naftowy	2 12
Polonia	0 91	Belg. Nafta Borysl	0 58	Oil-invest. Assoc		Ust. Karp.	5 60
Standard Nobel	14 77	Polski Przemysł S. A.	0 40	Polonia (Eidikus Krati)		Mrażnica Ska	1 50
A. T. Iriag	0 70	Bonariva	1 42	Bonariva		Bloch	1 50
Jozef Rothenberg	2 06			Browak	0 40		

dostarcza:

Blachy zbiornikowe od 3.5-14.5 mm. włącznie o wymiarach 3690. 1780 i 4280. 1490 mm. w każdej ilości,

zbiorniki kompletne okrągłe i kwadratowe wszelkiej pojemności,

kominy blaszanne oraz rury blaszanne o różnych wymiarach.

Inserujcie w „Petrolu” — Inserieret im „Petrol”.

dzienna produkcja: — La production journaliere:	12/23	Odtoczono włącznie: — Refoule:	29/2	340.59	Prod. gazu - de gaz - Gasprod.	
The daily production: — Die tagliche Produktion:	wag.	Piped over: — Abgepeipt:	1928	wag.	p. July - de vevrier - Februar 1928	3,244,752

KONCERN NAFTOWY „PREMIER“ NAPHTA - KONZERN

Kopalnie w Borystawiu, Tustanowicach, Rypnem, Perehińsku, Kosmaczu, Słobdzie Rungurskiej, Pasiecznej etc.,

Rafinerje w Drohobyczu (Dros), Trzebini i Peczenizynie.

„**PETROLEA**“ Tow. Akc. dla przemysłu oleju skalnego, przedsiębiorstwo dla przetłaczania i magazynowania ropy.

Towarzystwo „OLEUM“ Spka z o.p. Organizacja krajowa dla sprzedaży produktów naftowych.

54 filji i oddziałów sprzedaży w Polsce.

Gruben in Borystaw, Tustanowice, Rypne, Perehińsko, Kosmacz, Słohoda Rungurska, Pasieczna etc.

Raffinerien in Drohobycz (Dros), Trzebinia und Peczenizyn.

„**Petrolea**“ A. G. Rohöl - Pipe - und Magazinierungs-Anlagen

„**OLEUM**“ Gesellschaft m. b. H. Inland-Verkaufs - Organisation für Naphta-Produkte.

54 Filialen und Verkaufsstellen in Polen.

Reklama jest dźwignią przemysłu.

Spółka Akcyjna „NAFTA” Aktien-Gesellschaft

Centrala we Lwowie, ul. Batorego 6. ☎ Zentrale in Lemberg, Batorego Nr. 6.

TELEFON Nr. 56, 990.

Adres telegraficzny dla wszystkich przedsiębiorstw „**PHOTONAFTA**”

Rafinerja w Drohobyczu,
Dyrekcja Górnictwa i Fabryka Gazoliny w Borystawiu.

KOPALNIE: w Borystawiu, Tustanowicach, Mraźnicy, Bitkowie, Równem-Rogach, Rudawie rymanowskiej, Winnicy-Brzeźówce i t. d.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH W BORYSTAWIU.

SKŁADY KOMISOWE we wszystkich znaczących miejscowościach Podstwa,

Reprezentacja w Warszawie ul. Królewska 23. - Reprezentacja na Gdańsk i Państwa bałtyckie: „Pionafit” Gdańsk, Pfefferstadt 56.

SPRZEDAŻ KRAJOWA I ZAGRANICZNĄ:
gazoliny, benzyny, nafty, oleju gazowego, oleju opałowego, olejów maszynowych, rafinowanych i destylowanych, parafiny, asfaltu i koks.

WŁASNY PARK CYSTERNOWY.

Telegramm-Adresse für sämtliche Unternehmungen: „**PHOTONAFTA**”

Raffinerie in Drohobycz,
Bergbaudirektion und Gasolin-Anlagen in Borystaw,

ROHÖLGRUBEN: in Tustanowice, Mraźnica, Bitków, Równem-Rogi Rudawka Rymanowska, Winnica, Brzeźówka usw.

≡ **Maschinen und Bohrwerkzeug-Fabrik in Borystaw.** ≡

KOMMISSIONSLAGER in sämtlichen grosseren Orten des Staates.

Repräsentanz in Warschau: Królewska 23. - Repräsentanz für Danzig

und baltische Staaten: „Pionafit”, Danzig Pfefferstadt 56.

INLANDSVERKAUF UND EXPORT VON:
Gasolin, Benzin, Petroleum, Gasöl, Heizöl, Maschinenöle raffinierte u. dest., Paraffin, Asphalt u. Koks.

EIGENER ZISTERNENPARK.

GALICYJSKIE KARPACKIE NAFTOWE TOWARZYSTWO AKCYJNE

dawniej Bergheim i Mac Garvey.

FABRYKA MASZYN I NARZĘDZI WIERTNICZYCH

Borysław.

Glinnik Marjampolski.

Tustanowice.

WYKONUJEMY I DOSTARCZAMY:

- 1) w dziale maszynowym: maszyny parowe dla celów wiertniczych, parowe wyciągi blokowe z napędem elektrycznym i motorami spalinowymi, pompy parowe, pompy transmisyjne i t. p.
- 2) w dziale kopalnianym: kompletne urządzenia wiertnicze wszelkich systemów, żurawie wiertnicze polsko-kanadyjskie, pensylwanskie, płuczkowo-udarowe, płuczkowo-obrotowe, „Rotary” kombinowane, żurawie wiertnicze przewoźne, wszelkie narzędzia, przybory, maszyny i aparaty, wchodzące w zakres techniki głęb. wierc.
- 3) w dziale rafineryjnym: wszelkie maszyny, aparaty, przybory, prasy, płyty parafinowe i t. p.

- 4) w dziale odlewniczym: wszelkie odlewy żeliwne do 5000 kg, odlewy mosiężne, surowe i obrobione.
- 5) w dziale konstrukcyjnym: wszelkie konstrukcje żelazne, zbiorniki żelazne, lanki, suwnice i t. p.

Pozatem wyrabiamy rozmaite przedmioty, mające ogólniejsze zastosowanie jak: kuźnie polowe, ogniska kuzienne i formy ogniowe, imadła równoległe, palniki i urządzenia do opalu płynnego i gazowego, piecyki pokojowe oszczędnościowe systemu „Karpata”.

Nasza Fabryka beczek wykonuje i dostarcza w każdej ilości beczki żelazne, samorodnie spawane, o pojemności 200 litrów czarne i pocynkowane.

FABRYKA

**Ceresyny, Nafty, Olejów maszynowych, Parafiny i Świec
Galicyjskie Towarzystwo Naftowe Sp. A.**

DROHOBYCZ „GALICJA” BORYSŁAW

wyrabia i eksportuje do wszystkich krajów:

Rope, Naftę, Benzynę, Parafinę, Świece, Asphalt, Koks, Smary, Olej gazowy, Olej motorowy, Ozokieryt, Ceresynę,

Destylaty smarowe.

**Biuro Komercyjne Krajowe: Lwów, Kopernika 11.
RAFINERJA W DROHOBYCZU**

Kopalnie nafty w Tustanowicach-Boryslawiu-Schodnicy i t. d.

Główne Biuro i Zakłady rafinerne w Schodnicy, Boryslawiu, Tustanowicach i Drohobyczu.

Generalne zastępstwo na Niem. Austrji:

Petroleum-Handelsgesellschaft m. b. H.

Wien III am Heumarkt 10.

Adres telegraficzny: „GALICIA“.

FABRIK

**von: Apollowachs (Ceresin-) Naphta-, Maschinenöl-, Paraffin-, und Kerzen
Galizische Naphta- Aktiengesellschaft**

erzeugt und exportiert nach sämtlichen Ländern:

Rohöl, Petroleum, Benzin, Paraffin, Kerzen, Asphalt, Coks, Schmieröl, Gasöl, Motorenöl, Ozokerit, Ceresin, Schmieröldestillate.

**Kommerzielles Büro für das Inland: Lwów, Kopernika 11.
Raffinerien in Drohobycz.**

GRUBENWERKE in Tustanowice, Boryslaw, Schodnica etc. etc.

Raffinerien und Magazineanlagen in Schodnica, Boryslaw, Tustanowice und Drohobycz.

Generalvertretung für Deutsch-Oesterreich:

Petroleum-Handelsgesellschaft m. b. H.

Wien III am Heumarkt 10.

Telegramm-Adresse „GALICIA“